

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1935-1936	N° 214		ZITTINGSJAAR 1935-1936
	SÉANCE du 3 Avril 1936	VERGADERING van 3 April 1936	

**PROJET DE LOI
CONCERNANT L'URBANISATION DES VILLES
ET DES COMMUNES**

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT ⁽¹⁾.

TITRE PREMIER

De l'établissement des plans d'urbanisation.

Article premier.

Le plan d'urbanisation est un plan d'aménagement et d'embellissement de l'agglomération et de ses extensions. Il a pour but de donner à la commune des directives pour l'établissement et l'amélioration des diverses voies de communication, pour l'utilisation des terrains et pour l'octroi de l'autorisation de bâtir.

Toute commune comptant au moins 10,000 habitants doit établir un plan d'urbanisation, qui sera arrêté conformément aux prescriptions de la présente loi.

La même obligation s'applique :

1° Aux communes de moins de 10,000 habitants et de plus de 5,000 dont la population a augmenté de plus de 10 % dans l'intervalle de deux recensements décennaux consécutifs;

2° Aux stations balnéaires, maritimes, hydrominérales, quelle qu'en soit l'importance, dont la population augmente de 50 % ou plus à certaines époques de l'année;

3° A toute commune qui sera invitée par la Députation permanente du Conseil provincial à présenter un tel plan, établi, soit séparément, soit en liaison

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

1932-1933. — N° 17 : Proposition de loi.

1932-1933. — N° 33 : Rapport.

1935-1936. — N° 124 : Rapport complémentaire.

Annales du Sénat :

Séances des 25 mars et 2 avril 1936.

**WETSONTWERP
OP DE URBANISATIE VAN STEDEN
EN GEMEENTEN**

ONTWERP
DOOR DEN SENAAT OVERGEMAAKT ⁽¹⁾.

EERSTE TITEL

Van het opmaken der urbanisatieplans.

Eerste artikel.

Het urbanisatieplan is een plan van aanleg en verfraaiing van de agglomeratie en haar uitbreidingen. Het heeft voor doel aan de gemeente een leidraad te verstrekken voor het aanleggen en verbeteren van de verschillende verkeerswegen, voor het benutten van de gronden en voor het verleen van bouwvergunning.

Elke gemeente met ten minste 10,000 inwoners is gehouden een urbanisatieplan op te maken, vast te stellen overeenkomstig de voorschriften dezer wet.

Dezelfde verplichting geldt :

1° Voor de gemeenten met minder dan 10,000 en met meer dan 5,000 inwoners, waarvan de bevolking met meer dan 10 t. h. is toegenomen tusschen twee achtereenvolgende tienjaarlijkse volkstellingen in;

2° Voor de bad- en zeeplaatsen en hydrominerale stations, van elken omvang, waarvan de bevolking met 50 t. h. of meer op sommige tijdstippen van het jaar toeneemt;

3° Voor elke gemeente die door de Bestendige Deputatie van den Provincieraad zal worden aangezocht een dergelijk plan voor te leggen, opgemaakt,

⁽¹⁾ Zie :

Documenten van den Senaat :

1932-1933. — N° 17 : Wetsvoorstel.

1932-1933. — N° 33 : Verslag.

1935-1936. — N° 124 : Aanvullend verslag.

Handelingen van den Senaat :

Vergaderingen van 25 Maart en 2 April 1936.

avec ceux d'une ou de plusieurs communes faisant partie d'une même agglomération ou appelées à s'y rattacher par l'extension de celle-ci.

La Députation permanente détermine les communes faisant partie d'une même agglomération ou appelées à s'y rattacher par l'extension de celle-ci, qui doivent établir leurs plans d'urbanisation en liaison les uns avec les autres.

Art. 2.

Toute commune doit posséder un règlement sur les bâtisses et les logements.

Ce règlement stipulera notamment l'obligation de demander l'autorisation de construire au Collège des Bourgmestre et Echevins, préalablement à toute nouvelle construction ou modification d'une construction existante.

Il peut établir des zones différenciées c'est-à-dire soumettre les diverses parties du territoire à des conditions de bâtisse différentes, soit dans le but de séparer à l'avenir les diverses espèces de constructions, soit dans celui d'appliquer, aux constructions à élever ou à modifier dans les parties agglomérées existantes, des règles différentes de celles applicables aux quartiers nouveaux.

La réglementation par zones peut comprendre l'interdiction d'établir, dans des zones déterminées, certaines catégories d'établissements réputés dangereux, insalubres ou incommodes, ou l'imposition de conditions spéciales à cet établissement. Il sera tenu compte de ces dispositions dans les autorisations d'établir, accordées en vertu des lois et règlements sur la matière.

Un arrêté royal déterminera les prescriptions minima que doivent contenir les règlements communaux sur les bâtisses et les logements. Les stipulations contraires à ces prescriptions, que les conseils communaux estimeraient devoir maintenir ou adopter seront soumises à l'approbation du Roi.

Art. 3.

Les communes visées à l'article 1^{er} doivent adopter leur plan d'urbanisation dans un délai de cinq années, à dater de la promulgation de la présente loi ou de l'invitation qui leur sera faite par la Députation permanente de présenter un tel plan.

La Députation permanente peut, suivant les circonstances, proroger ce délai pour un terme de trois années. Cette prorogation n'est pas renouvelable. Ce Collège peut aussi autoriser une commune à présenter un plan d'urbanisation d'une partie de la commune.

La Députation permanente peut aussi stipuler un délai plus court, dans tous les cas où elle fait usage des pouvoirs lui conférés par l'article 1^{er}.

hetzij afzonderlijk, hetzij samen met een of meer gemeenten, deel uitmakende van eenzelfde agglomeratie of geroepen daaraan te worden toegevoegd door uitbreiding derzelve.

De Bestendige Deputatie duidt de gemeenten aan, deel uitmakende van eenzelfde agglomeratie of bestemd om daaraan gehecht te worden wegens hun uitbreiding, welke hun urbanisatieplannen in onderlinge samenwerking moeten opmaken.

Art. 2.

Elke gemeente moet een bouw- en huisvesting-verordening bezitten.

Deze verordening bepaalt onder meer de verplichting aan het College van Burgemeester en Schepenen een bouwvergunning aan te vragen vóór elken nieuwen bouw of wijziging van een bestaand gebouw.

Zij mag verschillende zonen vaststellen, dat wil zeggen de verschillende deelen van het grondgebied onderwerpen aan verschillende bouwvoorwaarden, hetzij met het doel in de toekomst de verschillende soorten gebouwen te onderscheiden, hetzij met het doel op de op te trekken of te wijzigen gebouwen in de bestaande geagglomereerde gedeelten, regelen toe te passen welke verschillen van die van toepassing op de nieuwe wijken.

De regeling per zone kan het verbod omvatten in bepaalde zonen sommige soorten inrichtingen op te trekken die gevaarlijk, ongezond of hinderlijk worden geacht, of de verplichting van bijzondere voorwaarden voor deze optrekking. Rekening wordt gehouden met deze bepalingen in de toelatingen verleend krachtens de desbetreffende wetten en verordeningen.

Een Koninklijk besluit bepaalt de minimavoorschriften van de gemeentelijke bouw- en woning-verordeningen. De bepalingen in strijd met deze voorschriften, welke de gemeenteraden zouden meenen te moeten behouden of invoeren, worden aan de goedkeuring des Konings voorgelegd.

Art. 3.

De gemeenten bedoeld bij artikel 1, moeten hun urbanisatieplan goedkeuren binnen een termijn van vijf jaar, met ingang van de afkondiging dezer wet of van het verzoek hun gedaan door de Bestendige Deputatie tot overlegging van dergelijk plan.

De Bestendige Deputatie van den Provinciaelen Raad kan, volgens omstandigheden, dezen termijn verlengen voor een tijdperk van drie jaar. Deze termijn is niet hernieuwbaar. Zij mag ook een gemeente machtigen een urbanisatieplan voor te leggen van een deel der gemeente.

De Bestendige Deputatie mag ook een korteren termijn bepalen, in al de gevallen waarin zij gebruik maakt van de rechten haar toegekend bij artikel 1.

Art. 4.

Tout plan total ou partiel d'urbanisation indique le réseau existant de la voirie par terre, par rail et par eau et fixe l'emplacement, la largeur et le caractère des éléments essentiels et principaux du réseau de voies publiques à créer ou à modifier. Il indique, en outre, les cotes principales de nivellement.

Il figure les zones de recul prévues le long des voies publiques, en application de la loi du 28 mai 1914, ainsi que les emplacements occupés par et prévus pour les places, squares, jardins publics, terrains de jeux, parcs et espaces libres divers, les réserves naturelles, boisées ou autres, à conserver ou à constituer et les emplacements des monuments, édifices et services publics.

Il indique le périmètre des terrains visés par l'extension projetée, ainsi que les limites des zones différenciées prévues par le règlement sur les bâtisses.

Tout projet de plan d'urbanisation qui comprend des parcelles domaniales soumises au régime forestier devra être soumis à l'examen du Ministre compétent.

Art. 5.

Le plan d'urbanisation est accompagné d'un mémoire indiquant et justifiant les dispositions essentielles du projet et celles de la réglementation dans chaque zone, conformément au règlement sur les bâtisses.

Ce mémoire indique également les servitudes d'ordre hygiénique, esthétique et archéologique existantes ou à établir, ainsi que le programme concernant l'établissement et l'aménagement de parcs, d'espaces libres et d'autres réserves naturelles.

Il indique les éléments essentiels du réseau des égouts.

Il formule le programme d'exécution du plan d'urbanisation.

Art. 6.

Le plan et le mémoire adoptés par le Conseil communal sont soumis à l'enquête publique. Celle-ci se fera conformément aux prescriptions des articles 2 à 6 de la loi du 27 mai 1870, réglant les formalités administratives en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique. Toutefois la durée du dépôt du plan et du mémoire à la maison communale sera de trois mois.

L'obligation d'avertir les propriétaires par écrit et contre récépissé, individuellement et à domicile, du dépôt de ces documents, s'étend à tous les propriétaires de terrains sujets à la restriction du droit de propriété prévue à l'article 12.

Le plan et le mémoire ainsi que les résultats de l'enquête sont soumis au Conseil communal, après que les intéressés sur leur demande expresse intro-

Art. 4.

Elk geheel of gedeeltelijk urbanisatieplan vermeldt het bestaande wegennet te land, per spoor en te water en bepaalt de ligging, de breedte en den aard der hoofdzakelijke en voornaamste bestanddeelen van het aan te leggen of te wijzigen net van openbare wegen. Het vermeldt bovendien de voornaamste nivelleeringsspeilen.

Het bepaalt de strooken van insprong voorzien langs de openbare wegen, bij toepassing van de wet van 25 Mei 1924, alsmede de plaats ingenomen door en voorzien voor de pleinen, squares, openbare tuinen, speelpleinen, parken of verschillende vrije ruimten al of niet beboschte reserves door de gemeente te behouden of aan te leggen en de plaats der openbare monumenten, gebouwen en diensten.

Het vermeldt den omvang van de gronden door de uitbreiding voorzien, alsmede de grenzen van de verschillende strooken door de bouwverordening voorzien.

Ieder ontwerp van urbanisatieplan, dat domeinperceelen omvat, die aan het boschregime onderworpen zijn, dient tot onderzoek voorgelegd aan den bevoegden Minister.

Art. 5.

Het urbanisatieplan gaat vergezeld van een memorie vermeldende en rechtvaardigende de voornaamste bepalingen van het ontwerp en die van de regeling in elke zone, overeenkomstig de bouwverordening.

Deze memorie vermeldt eveneens de bestaande of te vestigen dienstbaarheden van hygiënischen, esthetischen en archeologischen aard, alsmede het programma betreffende het aanleggen en inrichten van parken, vrije ruimten en andere natuurlijke reserves.

Het vermeldt de voornaamste bestanddeelen van de rioleering.

Het bevat het programma van uitvoering van het urbanisatieplan.

Art. 6.

Het plan en de memorie door den Gemeenteraad aangenomen worden aan openbaar onderzoek onderworpen. Dit laatste geschiedt overeenkomstig de voorschriften van de artikelen 2 tot 6 der wet van 27 Mei 1870 tot regeling van de bestuursformaliteiten op het stuk van onteigening te algemeenen nutte. De duur van de neerlegging van het plan en de memorie, ten gemeentehuize, bedraagt drie maanden.

De verplichting de eigenaars schriftelijk en tegen ontvangbewijs, persoonlijk en in hun woonplaats te verwittigen van de neerlegging dezer bescheiden, strekt zich uit tot al de eigenaars van de gronden vatbaar voor beperking van het eigendomsrecht voorzien bij artikel 12.

Het plan en de memorie evenals de uitslagen van het onderzoek worden, nadat de betrokkenen, op hun uitdrukkelijk verzoek ingediend binnen de 30 dagen

duite dans les trente jours de l'avertissement prévu à l'alinéa 2 du présent article, auront été entendus par le Collège échevinal.

Après l'exécution des formalités prescrites, le plan et le mémoire sont soumis à l'avis de la Députation permanente et à l'approbation du Roi.

La Députation permanente se prononce endéans les six mois de la réception du plan et du mémoire; ce délai peut être renouvelé une fois par décision motivée et spéciale de la Députation permanente. Si celle-ci ne se prononce pas dans ces délais, le Gouverneur de la province soumettra directement le plan et le mémoire à l'approbation du Roi.

Le plan et le mémoire approuvés sont déposés à la maison communale, où ils peuvent être consultés par les intéressés.

Art. 7.

Le plan d'urbanisation et le mémoire peuvent être révisés ou modifiés suivant la procédure fixée pour leur premier établissement, conformément à la présente loi.

Le plan approuvé reste en vigueur jusqu'à l'approbation du plan révisé.

Art. 8.

A défaut pour une commune de satisfaire dans les délais prescrits aux obligations lui imposées par les articles précédents, la Députation permanente du Conseil provincial peut y pourvoir, aux frais de la commune.

Lorsque plusieurs communes invitées à établir leur plan d'urbanisation en liaison ne se sont pas mises d'accord dans les délais prescrits sur les mesures à prendre pour assurer la continuité des tracés et des modes d'aménagement, la Députation permanente fait modifier, aux frais des communes, les plans lui présentés, avant de les soumettre à l'approbation du Roi, de façon à assurer l'unité du projet d'ensemble.

Art. 9.

Un recours au Roi est ouvert à la commune contre les décisions de la Députation permanente prises en vertu des articles 1^{er}, 3 et 8, dans les trois mois à compter de la date où cette décision lui a été notifiée.

Les plans établis ou modifiés par la Députation permanente, en vertu de l'article 8, ont la même valeur que ceux arrêtés par le Conseil communal. Ils ne peuvent être modifiés que par une délibération du Conseil communal dûment approuvée ou, dans les cas prévus à l'article 8, par une nouvelle intervention de la Députation permanente, soumise également à l'approbation du Roi.

na de verwittiging voorzien bij lid 2 van dit artikel, zullen gehoord zijn door het schepencollege, voorgelegd aan den gemeenteraad.

Na de uitvoering der voorgeschreven formaliteiten, worden het plan en de memorie aan het advies van de Bestendige Deputatie en aan de goedkeuring van den Koning voorgelegd.

De Bestendige Deputatie doet uitspraak binnen zes maanden na ontvangst van het plan en de memorie; deze termijn kan eenmaal worden verlengd bij speciale met redenen omkleede beslissing van de Bestendige Deputatie. Zoo deze binnen deze termijnen geen uitspraak doet, legt de Gouverneur der provincie het plan en de memorie rechtstreeks aan de goedkeuring van den Koning voor.

Plan en memorie worden na goedkeuring ten gemeentehuize neergelegd, waar belanghebbenden daarvan inzage kunnen nemen.

Art. 7.

Het urbanisatieplan en de memorie kunnen worden herzien of gewijzigd volgens de regelen bepaald voor hun eerste opmaking, overeenkomstig deze wet.

Het goedgekeurd plan blijft van kracht tot aan de goedkeuring van het herziene plan.

Art. 8.

Mocht een gemeente in gebreke blijven, binnen de bepaalde termijnen, te voldoen aan de haar bij de vorige artikelen opgelegde verplichtingen, dan kan de bestendige Deputatie van den Provinciaal Raad daarin op kosten van de gemeente voorzien.

Wanneer verschillende gemeenten, aangezoekt hun urbanisatieplannen samen op te maken, het niet eens zijn geworden, binnen de voorgeschreven termijnen, over de maatregelen te treffen met het oog op de aansluiting van de tracés en van de wijzen van aanleg, dan doet de Bestendige Deputatie, op kosten van de gemeenten, de haar voorgelegde plannen wijzigen, alvorens ze aan 's Konings goedkeuring te onderwerpen, om eenheid in het ontwerp te verzekeren.

Art. 9.

Verhaal bij den Koning staat aan de gemeente open, tegen de beslissingen van de Bestendige Deputatie genomen krachtens de artikelen 1, 3 en 8, binnen de drie maanden, te rekenen van den datum waarop deze beslissing haar werd beleeënd.

De door de Bestendige Deputatie krachtens artikel 8 opgemaakte of gewijzigde plannen hebben dezelfde waarde als die door den gemeenteraad vastgesteld. Zij kunnen slechts gewijzigd worden bij beraadslaging van den gemeenteraad, behoorlijk goedgekeurd of, in de gevallen voorzien bij artikel 8, door een nieuwe tusschenkomst van de Bestendige Deputatie, eveneens onderworpen aan de bekrachtiging van den Koning.

Art. 10.

Les communes non visées à l'article premier de la présente loi peuvent établir un plan d'urbanisation, conformément aux prescriptions de la présente loi. Si ce plan est dûment approuvé par l'autorité supérieure, la commune acquiert de ce fait les mêmes droits et est soumise aux mêmes devoirs que les communes visées à l'article 1^{er}.

Art. 11.

Il est institué par le Gouvernement une Commission supérieure de l'urbanisation ayant pour mission de donner son avis sur les recours adressés au Roi et sur les plans et mémoires qui lui sont légalement soumis, de coordonner les travaux des commissions provinciales, de rédiger et de tenir à jour un recueil permanent d'instructions générales, corollaire de la loi d'urbanisation.

Sa composition est déterminée par un arrêté royal; ses membres sont nommés par le Roi; deux d'entre eux au moins sont choisis au sein de la Commission royale des Monuments et des Sites.

Le Gouvernement institue, en outre, dans chaque province, sous la présidence du Gouverneur ou de son délégué, une Commission provinciale d'urbanisation. Cette Commission émet son avis sur les plans d'urbanisation soumis à la Députation permanente, dans les délais fixés par celle-ci.

Un arrêté royal déterminera la composition des commissions provinciales d'urbanisation. Elles comprendront neuf membres, dont le Gouverneur, trois membres nommés par le Roi et cinq nommés par la Députation permanente. Deux de ces membres seront choisis au sein du Comité provincial des correspondants de la Commission royale des Monuments et des Sites.

TITRE SECOND

De l'exécution des plans d'urbanisation.

Art. 12.

A partir de l'approbation par le Roi du plan d'urbanisation, nul ne peut, sans autorisation préalable, écrite et expresse du Collège des bourgmestre et échevins construire, reconstruire, supprimer aucune plantation sur ceux de ces terrains qui sont destinés, en vertu du plan, à être incorporés à la voirie publique, aux parcs, réserves naturelles et espaces libres quelconques, ou à recevoir des édifices publics ou des installations de services publics.

Cette disposition n'est pas applicable quand les immeubles à reconstruire ont été détruits par le feu ou par un événement de force majeure.

Art. 10.

De gemeenten niet bedoeld in het eerste artikel dezer wet, kunnen een urbanisatieplan opmaken, overeenkomstig de bepalingen dezer wet. Wordt dit plan door de hoogere overheid goedgekeurd, dan verkrijgt de gemeente uit dien hoofde dezelfde rechten en is zij gehouden aan dezelfde verplichtingen als de gemeenten in het eerste artikel bedoeld.

Art. 11.

Door de Regeering wordt een Hooge Commissie voor de urbanisatie ingesteld, met opdracht haar advies te geven over elk beroep bij den Koning en over de plans en de memories die haar wettelijk worden voorgelegd, de werkzaamheden der technische provinciale commissiën samen te schakelen, een vaste verzameling van algemeene onderrichtingen ter uitvoering van de urbanisatiewet op te stellen en bij te houden.

Haar samenstelling wordt bij een Koninklijk besluit geregeld; haar leden worden door den Koning benoemd; ten minste twee onder hen worden gekozen in den schoot van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.

Bovendien, stelt de Regeering, in elke provincie, onder voorzitterschap van den Gouverneur of van zijn afgevaardigde, een provinciale commissie voor urbanisatie in. Deze Commissie brengt advies uit over de urbanisatieplannen aan de Bestendige Deputatie voorgelegd, binnen de door haar bepaalde termijnen.

Een Koninklijk besluit bepaalt de samenstelling der provinciale commissiën voor urbanisatie. Zij tellen negen leden, onder wie de Gouverneur, drie leden benoemd door den Koning en vijf door de Bestendige Deputatie te benoemen. Twee van deze vijf leden worden gekozen in den schoot van het provinciaal comité der briefwisselende leden van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.

TWEEDE TITEL

Van de uitvoering der urbanisatieplans.

Art. 12.

Te rekenen van de goedkeuring van het urbanisatieplan door den Koning, mag niemand, zonder voorafgaande geschreven en uitdrukkelijke machtiging van het College van Burgemeester en Schepenen, bouwen of herbouwen op diegene dezer gronden bestemd om, krachtens het plan, te worden ingelijfd bij den openbaren weg te land, bij de parken, natuurlijke reserves en vrije ruimten van elken aard, of om openbare gebouwen of inrichtingen van openbare diensten te ontvangen.

Deze bepaling is niet van toepassing, wanneer de te herbouwen vaste goederen door het vuur of overmacht werden vernield.

Elle ne s'applique pas non plus quand un immeuble avait été démoli aux fins de reconstruction avant l'avis donné au propriétaire conformément à l'article 6.

La servitude *non aedificandi* s'applique pareillement aux terrains compris dans le périmètre prévu ci-dessus, situés dans la zone de recul indiquée au plan et à ceux situés dans ce périmètre qui doivent être tenus libres de construction en vertu des règlements locaux sur les bâtisses.

Pendant cinq années, à partir de l'établissement de cette servitude, celle-ci ne donne lieu à aucune indemnité. Passé ce délai, tout propriétaire demandant régulièrement l'autorisation d'exécuter à son immeuble un des travaux visés au premier alinéa du présent article, peut, si l'autorisation lui est refusée en vertu de la servitude établie, mettre l'administration communale en demeure d'acquérir l'immeuble. La mise en demeure doit être notifiée à l'administration communale dans les trois mois de la réception du refus d'autorisation.

La commune peut se contenter d'acquérir la partie de l'immeuble sur laquelle elle refuse l'autorisation d'exécuter les travaux proposés, pourvu que la partie non expropriée reste propre à l'usage qui en était fait au moment de la demande d'autorisation.

Un recours est ouvert à la Députation permanente et au Roi, conformément à l'article 90, 8° de la loi communale, contre toutes les décisions prises en vertu du présent article par le Collège des Bourgmestre et Echevins.

La commune pourra également exercer un recours au Roi contre les décisions de la Députation permanente.

Au cas où l'acquisition ne se ferait pas à l'amiable mais donnerait lieu à expropriation, les tribunaux, pour fixer l'indemnité, tiendront compte de la moins-value éventuelle de la partie non expropriée.

La procédure indiquée à l'article 7 pour la revision du plan d'urbanisation ne pourra avoir pour effet de proroger le délai de cinq ans pendant lequel un immeuble pourra être soumis à la restriction du droit de propriété indiquée au troisième alinéa du présent article.

Les restrictions résultant du dépôt du plan d'aménagement et du mémoire cesseront de porter leur effet à dater de l'arrêté royal les désapprouvant.

Art. 13.

A défaut, par la commune, soit de se prononcer dans les trois mois sur la demande d'autorisation, soit d'intenter l'action en expropriation dans les trois mois de la mise en demeure du propriétaire, la restriction du droit de propriété établie par l'article 12 cessera de plein droit, trois mois après que le propriétaire aura dénoncé, à la Députation Permanente, l'inaction de la commune, à moins que la Députation per-

Zij is evenmin van toepassing, wanneer een vast goed werd afgebroken met het oog op heropbouw, vóór de verwittiging aan den eigenaar gedaan overeenkomstig artikel 6.

De erfdienstbaarheid *non aedificandi* geldt eveneens voor de gronden begrepen in den hooger bedoelden kring gelegen in de zone van insprong op het plan aangeduid en op die in dezen kring gelegen welke vrij van gebouwen moeten blijven, krachtens de plaatselijke bouwverordeningen.

Gedurende vijf jaar, te rekenen vanaf het vestigen dezer erfdienstbaarheid, geeft deze geen aanleiding tot schadeloosstelling. Na dezen termijn, kan elke eigenaar die regelmatig de toelating vraagt om aan zijn vast goed een der werken uit te voeren voorzien in het eerste lid van dit artikel, zoo hem deze toelating wordt geweigerd, krachtens de gevestigde erfdienstbaarheid, het gemeentebestuur in gebreke stellen het vast goed aan te koopen. De ingebrekestelling moet aan het gemeentebestuur, binnen drie maanden na ontvangst van de weigering van toelating, worden betekend.

De gemeente kan zich bepalen bij den aankoop van het deel van het vast goed waarop het toelating tot uitvoering van de voorgestelde werken weigert, mits het niet onteigende deel geschikt blijft voor het gebruik waartoe het diende, op het oogenblik van de aanvraag om toelating.

Een verhaal wordt opengesteld bij de Bestendige Deputatie en bij den Koning, overeenkomstig artikel 90, 8°, der Gemeentewet, tegen al de beslissingen door het College van Burgemeester en Schepenen krachtens dit artikel genomen.

De gemeente kan ook in beroep komen bij den Koning tegen de beslissingen van de Bestendige Deputatie.

Indien de aankoop niet in der minne geschiedt, maar aanleiding geeft tot onteigening, dan houden de rechtbanken, om de vergoeding te bepalen, rekening met de eventuele waardevermindering van het niet onteigende gedeelte.

De procedure aangegeven bij artikel 7 voor de herziening van het urbanisatieplan, kan niet voor gevolg hebben de verlenging van den termijn van vijf jaar, gedurende denwelke een vast goed kan worden onderworpen aan de beperking van het eigendomsrecht voorzien bij lid 3 van dit artikel.

De beperkingen als gevolg van de indiening van het plan en de memorie houden op van kracht te zijn, te rekenen vanaf het Koninklijk besluit dat hen afkeurt.

Art. 13.

Bij gebreke, van de gemeente, hetzij binnen drie maanden uitspraak te doen over de aanvraag om toelating, hetzij een vordering tot onteigening in te stellen, binnen drie maanden na de ingebrekestelling van den eigenaar, houdt de beperking van het eigendomsrecht voorzien bij artikel 12 van rechtswege op, drie maanden nadat de eigenaar aan de Bestendige Deputatie kennis heeft gegeven van de ingebrekestelling

nemente n'ait, dans ce délai, agi en lieu et place et aux frais de celle-ci, soit pour accorder l'autorisation sollicitée, soit pour intenter l'action en expropriation de l'immeuble ou de la partie de l'immeuble grevés de servitude par le plan d'urbanisation.

Un recours au Roi est ouvert à l'Administration communale.

Pour les expropriations exécutées en vertu d'une mise en demeure du propriétaire intéressé, celle-ci tient lieu des formalités dont l'accomplissement doit être reconnu par le Tribunal pour parvenir à l'expropriation, suivant l'article 4 de la loi du 17 avril 1835 sur l'expropriation pour cause d'utilité publique.

Art. 14.

Sauf le cas prévu à l'article précédent, l'expropriation des emprises et l'exécution des travaux nécessaires pour la création ou la modification des voies publiques prévues au plan d'urbanisation, ne peuvent se faire que suivant des plans généraux d'alignement ou d'expropriation par zones dûment approuvés. De tels plans peuvent être adoptés par le Conseil communal et approuvés par l'autorité supérieure, en même temps que le plan d'urbanisation ou bien ultérieurement.

Lorsqu'une partie de parcelle, laissée en dehors de l'expropriation, n'est plus, en raison de son exigüité ou de sa configuration, susceptible de recevoir des constructions salubres, son propriétaire pourra exiger qu'elle soit expropriée en même temps que la partie qui l'est en vertu du plan approuvé.

En cas de contradiction entre les tracés du plan d'urbanisation et ceux d'un plan d'alignement ou d'expropriation dûment approuvé antérieurement ou postérieurement à ce dernier, le tracé à suivre est celui qui a été approuvé en dernier lieu.

Art. 15.

Si, pour un ou plusieurs des voies nouvelles prévues au plan d'urbanisation et pour lesquelles le Conseil communal aura, pour le surplus, adopté soit un plan général d'alignement, soit un plan d'expropriation par zones, la majorité des propriétaires possédant au moins les deux tiers en surface des terrains à incorporer à la voirie font l'offre de céder gratuitement ces terrains et, en outre, de supporter et de verser provisionnellement le coût de l'acquisition à l'amiable ou de l'expropriation des autres propriétés nécessaires à la création de la ou des voies nouvelles, plus le coût des travaux de mise sous profil et d'établissement des revêtements et des canalisations diverses qui seraient à charge de la commune, celle-ci est tenue d'entreprendre les expropriations dans le délai d'un an et de poursuivre sans interruption l'exécution des travaux.

van de gemeente, tenzij de Bestendige Deputatie, binnen dezen termijn, opgetreden zij in plaats en op kosten van dit laatste, hetzij om de aangevraagde toelating te verlenen, hetzij om een vordering tot onteigening in te stellen, van het vast goed of het gedeelte van vast goed met dienstbaarheid krachtens het urbanisatieplan bezwaard.

Beroep op den Koning staat open voor het gemeentebestuur.

Voor de onteigeningen gedaan krachtens een ingebrekestelling van den betrokken eigenaar, vervangt deze de formaliteiten waarvan de vervulling moet worden erkend door de rechtbank om tot onteigening te geraken, volgens artikel 4 der wet van 17 April 1835 op de onteigening te algemeenen nutte.

Art. 14.

Behalve het geval voorzien bij vorig artikel, mogen de onteigening van de grondinnemingen en de uitvoering van de noodige werken voor het aanleggen of wijzigen van openbare wegen, voorzien op het urbanisatieplan, enkel geschieden volgens algemeene behoorlijk goedgekeurde plans van rooïing of van strooksgewijze onteigening. Dergelijke plans kunnen worden aangenomen door den Gemeenteraad en goedgekeurd door de hogere overheid samen met het urbanisatieplan of daarna.

Wanneer een deel van een strook, buiten de onteigening gelaten, niet meer, wegens zijn geringe oppervlakte of zijn vorm, valbaar is voor het optrekken van gezonde gebouwen, kan de eigenaar eischen dat het samen zou worden onteigend met het deel voorzien op het goedgekeurd plan.

Bij tegenstrijdigheid tusschen de tracés van het urbanisatieplan en die van een plan van rooïing of van onteigening vóór of na dit laatste goedgekeurd, wordt het tracé gevolgd dat het laatst werd goedgekeurd.

Art. 15.

Zoo, voor een of meer der nieuwe wegen voorzien op het urbanisatieplan en waarvoor de Gemeenteraad, bovendien, hetzij een algemen rooiplan, hetzij een plan van strooksgewijze onteigening heeft aangenomen, de meerderheid der eigenaars in het bezit van ten minste twee derden der oppervlakte van de bij de wegen in te lijven gronden, het aanbod doen deze gronden kosteloos af te staan en, bovendien, bij voorraad de kosten te dragen en te storten van den minnelijken aankoop of de onteigening van de overige eigendommen vereischt voor den aanleg van den nieuwen weg of wegen, met de kosten van de werken van onder profiel brengen en aanleggen van de bestrating en de verschillende rioleeringen die ten laste van de gemeente zouden zijn, dan is deze gehouden tot onteigeningen over te gaan, binnen den termijn van één jaar en de uitvoering der werken zonder onderbreking voort te zetten.

Art. 16.

Lors de l'expropriation d'un bien en vertu du plan d'urbanisation ou des plans d'alignement et d'expropriation par zones qui le complètent, il ne sera pas tenu compte, dans la fixation des indemnités :

a) des plus-values que peut apporter au dit bien la réalisation totale ou partielle des plans précités;

b) de celles résultant des additions et transformations apportées aux constructions après la date de l'arrêté royal d'approbation du plan d'urbanisation, à moins que ces travaux n'aient été autorisés conformément aux stipulations des articles 12 et 13.

Art. 17.

La commune peut subordonner l'autorisation de bâtir sur les terrains n'ayant pas d'accès direct aux voies existantes, mais longeant des voies nouvelles, voies prévues par le plan d'urbanisation, à l'exécution préalable par qui de droit des travaux de voirie tels que : pavages, égouts et canalisations, dans la voie le long de laquelle la bâtisse est projetée.

Le règlement sur les bâtisses peut interdire toute construction sur un terrain n'ayant pas un accès direct distinct et suffisant à une voie publique.

Art. 18.

Les chemins vicinaux compris dans le plan d'urbanisation, cessent d'appartenir à la voirie vicinale, pour tout ce qui concerne la police des constructions, dès que les travaux d'élargissement, de rectification ou de détournement prévus à ce plan et aux plans d'alignement, sont exécutés.

Art. 19.

Les contraventions à la présente loi sont punies des peines prévues par l'article 9 de la loi du 1^{er} février 1844 sur la police de la voirie, modifiée par celles du 15 août 1897 et du 28 mai 1914, sans préjudice des mesures administratives qui peuvent être prises à l'égard des contrevenants, notamment la suspension des travaux et la fermeture des chantiers dès la constatation de la contravention.

Les articles 10 à 13 des lois coordonnées prémentionnées sont applicables à ces contraventions.

Les contraventions aux règlements communaux sur les bâtisses et aux arrêtés du Collège des Bourgmestre et Echevins, pris en exécution de l'article 90. 7° et 8° de la loi communale, sont passibles des mêmes pénalités et réparations. Il en est de même des contraventions aux conditions spéciales de bâtisse, imposées par les administrations publiques

Art. 16.

Bij onteigening van een goed krachtens het urbanisatieplan of de plans van rooing of van strooks-gewijze onteigening welke het volledigen, wordt geen rekening gehouden, bij de vaststelling van de vergoedingen :

a) met de waardevermeerderingen welke, voor bedoeld goed, kunnen voortspruiten uit de geheele of gedeeltelijke uitvoering van hooger bedoelde plans;

b) met die voortspruitende uit de toevoegingen en wijzigingen toegebracht aan de gebouwen, na den datum van het Koninklijk besluit tot goedkeuring van het urbanisatieplan, tenzij deze werken werden toegelaten overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 12 en 13.

Art. 17.

De gemeente kan toelating tot bouwen op de gronden die niet rechtstreeks uitgeven op bestaande wegen, doch liggen langs nieuwe wegen, voorzien op het urbanisatieplan, afhankelijk stellen van de voorafgaande uitvoering, door den aangewezen persoon, van wegwerken als bestrating, rioleering en geleidingen, in den weg langs denwelke de bouwwerken voorzien zijn.

De bouwverordening kan elk bouwwerk verbieden op een grond die geen afzonderlijken en voldoende rechtstreekschen toegang tot een openbaren weg heeft.

Art. 18.

De buurtwegen begrepen in het urbanisatieplan houden op als zoodanig te worden aangezien, voor al wat betreft de bouwpolitie, zoodra de werken tot verbreding, rechtmaking of afbuiging, op dit plan en op de rooiplans voorzien, uitgevoerd worden.

Art. 19.

De overtredingen van deze wet worden gestraft met straffen voorzien bij artikel 9 der wet van 1 Februari 1844 op de wegenpolitie, gewijzigd bij die van 15 Augustus 1897 en van 28 Mei 1914, onverminderd de bestuursmaatregelen die kunnen genomen worden ten aanzien van de overtreders, en wel de schorsing der werken en de sluiting van de werkplaatsen, zoodra de overtreding wordt vastgesteld.

De artikelen 10 tot 13 van hoogerbedoelde samengeschakelde wetten zijn van toepassing op deze overtredingen.

De overtredingen van de gemeentereglementen op het bouwen en van de besluiten van het College van Burgemeester en Schepenen, genomen ter uitvoering van artikel 90. 7° en 8° der gemeentewet, zijn strafbaar met dezelfde straffen en schadeloosstellingen. Dit geldt eveneens voor de overtredingen van de bijzondere bouwvoorwaarden, door de gemeentebestur-

dans les actes de vente de terrains leur appartenant, soit que ces conditions leur aient été imposées en vertu de l'article 10 de la loi des 1^{er} juillet 1858 et 15 novembre 1867 sur l'expropriation par zones, soit qu'elles aient été établies par le Conseil communal et qu'elles aient acquis la valeur de règlements de police par une notification faite à la Députation permanente du Conseil provincial dans les formes prescrites par l'article 78 de la loi communale.

Les contraventions précitées ne se prescrivent qu'après trois ans.

Art. 20.

L'arrêté-loi du 25 août 1915, relatif à la reconstruction des communes belges détruites, est abrogé.

Toutes dispositions légales, antérieures à la présente loi, qui sont contraires aux stipulations de celle-ci, sont sans application en ce qui concerne l'objet de cette loi.

Bruxelles, le 2 avril 1936.

Le Président du Sénat,

M. LIPPENS

Les Secrétaires,

G. MULLIE.
R. LEYNIERS.

ren opgelegd in de akten van verkoop van hun toebehoorende gronden, hetzij deze voorwaarden hun werden opgelegd, krachtens artikel 10 der wet van 1 Juli 1858 en 15 November 1867 op de strooksge wijze onteigeningen, hetzij zij werden bepaald door den Gemeenteraad en zij de rechtsgeldigheid van politiereglementen hebben verworven door een kennisgeving aan de Bestendige Deputatie van den Provinciaal Raad, in den vorm voorgeschreven bij artikel 78 der gemeentewet.

Hooger bedoelde overtredingen verjaren slechts na drie jaar.

Art. 20.

Het besluit-wet van 25 Augustus 1915 op den heropbouw der verwoeste Belgische gemeenten wordt ingetrokken.

Elke wetsbepaling, van oudere dagteekening dan deze wet, die strijdig is met haar voorschriften, is niet van toepassing op het voorwerp dezer wet.

Brussel, 2 April 1936.

De Voorzitter van den Senaat,

De Secretarissen,